

Vous venez de trouver une règle mise en ligne par des collectionneurs qui partagent leur passion et leur collection de jeux de société sur Internet depuis 1998.

Imaginez que vous puissiez accéder, jour et nuit, à cette collection, que vous puissiez ouvrir et utiliser tous ces jeux.

# Ce rêve est devenu réalité !

Chantal et François ont créé l'Escale à jeux en 2013. Depuis l'été 2022, Isabelle et Raphaël leur ont succédé. Ils vous accueillent à Sologny (Saône-et-Loire), au cœur du Val

Lamartinien, entre Mâcon et Cluny, à

une heure de Châlon-sur-Saône ou de

Lyon, une heure et demi de Roanne ou

Dijon, deux heures de Genève, Grenoble ou Annecy et quatre

heures de Paris (deux heures en TGV).

L'Escale à jeux est un ludogîte, réunissant un meublé de tourisme ★★★★★ modulable de 2 à 15 personnes et une ludothèque de plus de 9000 jeux de société.

Au total, 320 m<sup>2</sup> pour jouer, ripailler et dormir.

**ESCALE À  
JEUX**

[escaleajeux.fr](http://escaleajeux.fr)

09 72 30 41 42

06 24 69 12 99

[escaleajeux@gmail.com](mailto:escaleajeux@gmail.com)



6+

# B-DAMAN CROSSFIRE™

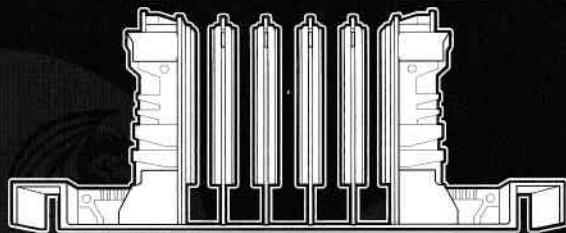
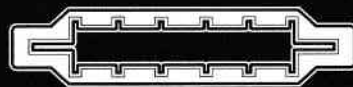
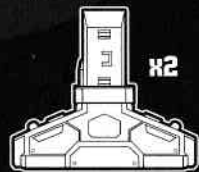
- INCLUDES:
- CONTIENT :
- INHALT:
- INCLUDE:

- INCLUI:
- CONTIENE:
- INHOUD:
- INNEHÅLLER:

- INDEHOLDER:
- INNHOLDER:
- SISÄLTÖ:
- PERILAMBANEI:

- W ZESTAWIE:
- A CSOMAGBAN:
- İÇİNDEKİLER:
- OBSAHUJE:

- OBSAHUJE:
- INCLUDE:
- В КОМПЛЕКТЕ:



- **ASSEMBLY:**
- **ASSEMBLAGE :**
- **ZUSAMMENBAU:**
- **MONTAJE:**
- **MONTAGEM:**
- **MONTAGGIO:**
- **IN ELKAAR ZETTEN:**
- **MONTERING:**
- **SAMLING:**
- **MONTERING:**
- **KOKOAMINEN:**
- **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ:**
- **MONTAŽ:**
- **ÖSSZEÁLLÍTÁS:**
- **MONTAJ:**
- **SESTAVENÍ:**
- **MONTÁŽ:**
- **ASAMBLARE:**
- **СБОРКА:**

**EN NOTE:** Squeeze prongs to insert.

**FR REMARQUE :** Serre les pinces pour les clipser.

**DE HINWEIS:** Zum Einsetzen die Enden zusammendrücken.

**ES NOTA:** Aprieta las horquillas para introducir.

**PT NOTA:** Aperta as pontas para inserir.

**IT NOTA:** Stringere i becchi per inserire.

**NL LET OP:** knijp in de lipjes samen (zie afb.) en steek ze in.

**SE OBS!** Kläm ihop tapparna och för in.

**DK BEMÆRK:** Klem tænderne sammen for at sætte dem i.

**N MERK:** Klem utstikkerne for å sette inn.

**FIN HUOMAUTUS:** Purista haarat yhteensä asettaaksesi paikalleen.

**GR ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πιέστε τις δαγκάνες για να εισάγετε.

**PL UWAGA:** Ściśnij wypustki, by włożyć.

**H MEGJEGYZÉS:** Behelyezéshez nyomd össze a szarvakat.

**TR NOT:** Takmak için uçları birbirine bastırın.

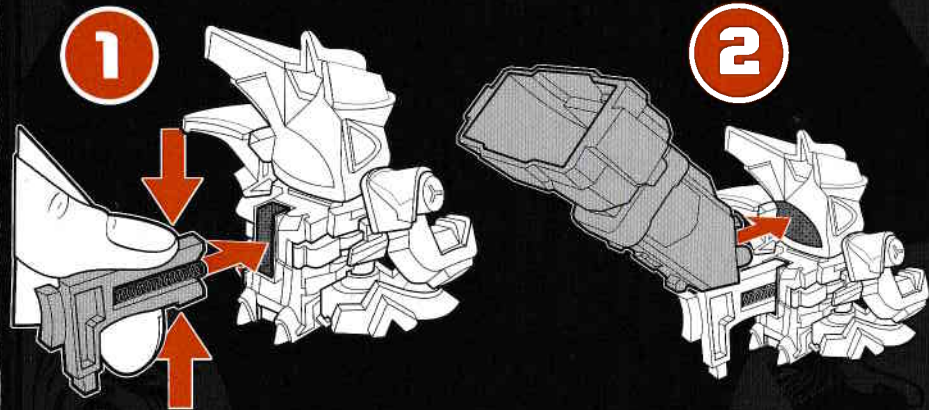
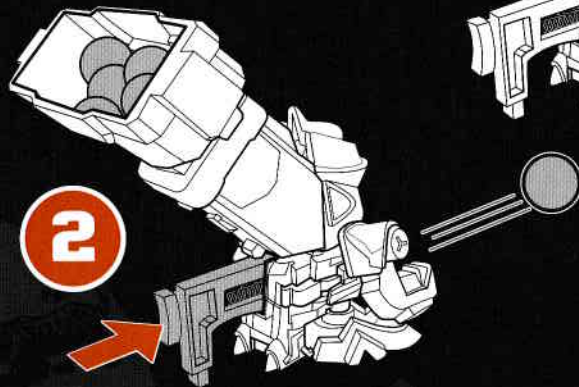
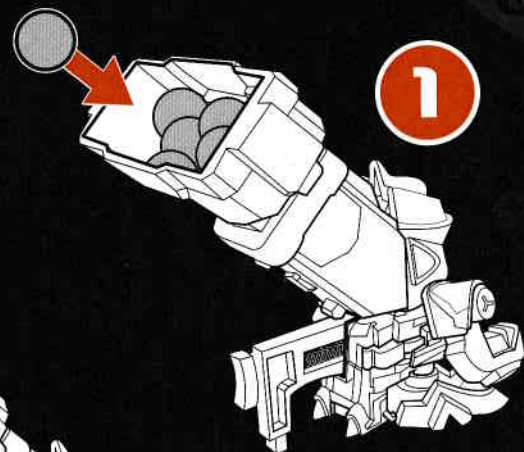
**CZ POZNÁMKA:** Nejdříve zmáčkněte a potom zasuněte.

**SK POZNÁMKA:** Stisknite výbežky a tak zasuněte.

**RO NOTA:** Strânge pînteniile pentru a introduce piesa.

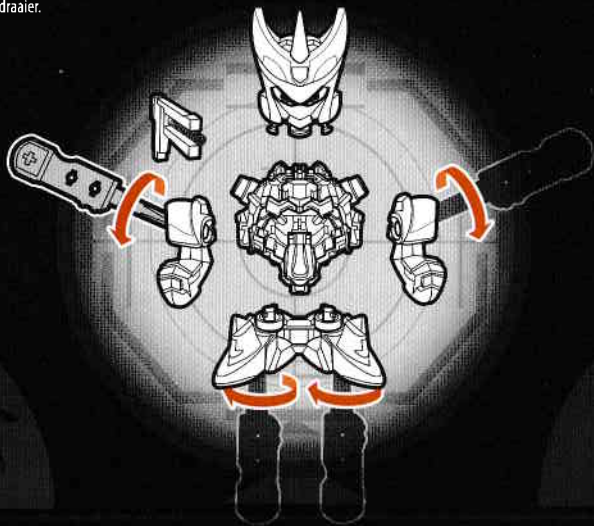
**RU ПРИМЕЧАНИЕ.** Чтобы вставить, сдавите выступы.

- **TO FIRE:**
- **POUR TIRER :**
- **SCHIESSEN:**
- **PARA LANZAR:**
- **PARA DISPARAR:**
- **PER LANCIARE:**
- **SCHIETEN:**
- **SKJUTA:**
- **AFFYRING:**
- **FOR Å SKYTE:**
- **LAUKAISEMINEN:**
- **ΓΙΑ ΝΑ ΠΥΡΟΒΟΛΗΣΕΤΕ:**
- **STRZELANIE:**
- **TŪZELÉS:**
- **FIRLATMAK İÇİN:**
- **STRĚLBA:**
- **ODPÁLENIE:**
- **PENTRU A TRAGE:**
- **ЧТОБЫ ВЫСТРЕЛИТЬ:**



- CUSTOMISE:**    ● PERSONALIZA:    ● ANPASSA:    ● ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ:    ● ÚPRAVA:    ● PRISPOSOBTE:    ● PERSONALIZEAZĂ:    ● НАСТРОЙКА:  
**● CUSTOMISE!**    ● PERSONALIZA:    ● TILPAS:    ● ZMODYFIKUJ:    ● PRISPOSOBTE:  
**● INDIVIDUELL**    ● PERSONALIZZA:    ● TILPASSE:    ● ALAKÍTSD KI IGÉNYED SZERINT:    ● PERSONALIZEAZĂ:  
**ZUSAMMENSTELLEN:**    ● AANPASSEN:    ● MUUNTELE:    ● ÖZELLEŞTİR:    ● НАСТРОЙКА:

- Use tool included or cross-head screwdriver.  
**●** Utilisez l'outil fourni ou un tournevis cruciforme.  
**●** Das beiliegende Tool oder einen Kreuzschlitzschraubendreher verwenden.  
**●** Utiliza la herramienta incluida o un destornillador de estrella.  
**●** Usa a ferramenta incluída ou uma chave de fendas em cruz.  
**●** Utilizza l'utensile incluso o un cacciavite a stella.  
**●** Gebruik het inbegrepen gereedschap of een kruiskopschroevendraaier.
- Använd det medföljande verktyget eller en stjärnskruvmejsel.  
**●** Brug det medfølgende værktøj eller en krydshovedskruetrækker.  
**●** Bruk verktøyet som følger med eller en stjerneskrutrekker.  
**●** Käytä mukana olevaa työkalua tai ristipääruuvimeisseliä.  
**●** Χρησιμοποιήστε το εργαλείο που περιλαμβάνεται ή ένα σταυροκατσάβιδο.  
**●** Użyj załączonego narzędzia lub śrubokrętu krzyżakowego.
- Használd a mellékelt eszközt vagy egy csillagszavarhűzőt.  
**●** Verilen aleti ya da yıldız uçlu bir tornavidayı kullanın.  
**●** Použijte přiložený nástroj nebo křížový šroubovák.  
**●** Použite priložený nástroj alebo skrutkovač s krížovou hlavou.  
**●** Folosește instrumentul inclus sau o șurubelniță cu cap în cruce.  
**●** Воспользуйтесь инструментом из комплекта или крестообразной отверткой.



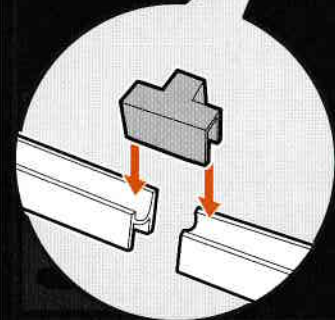
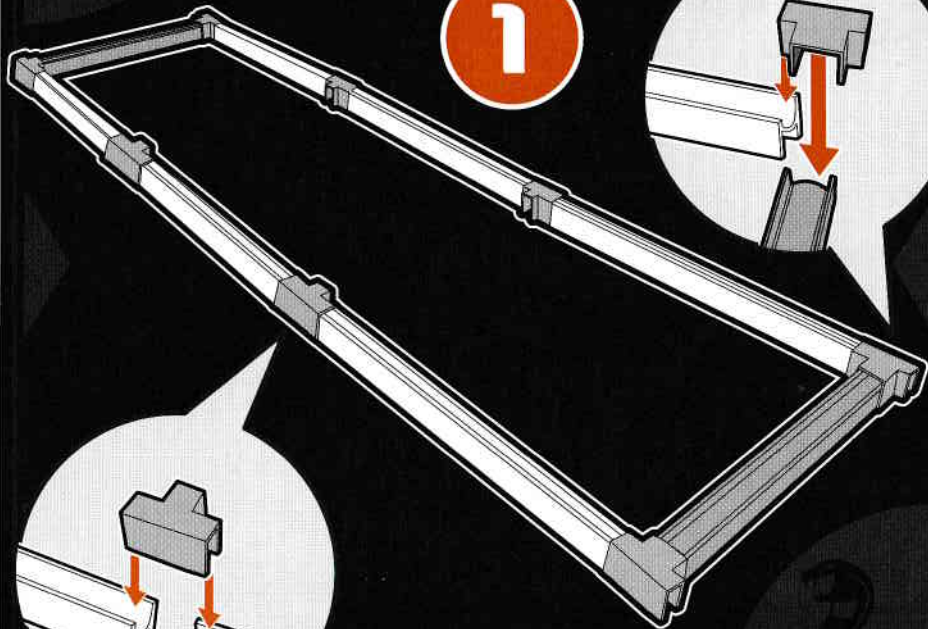
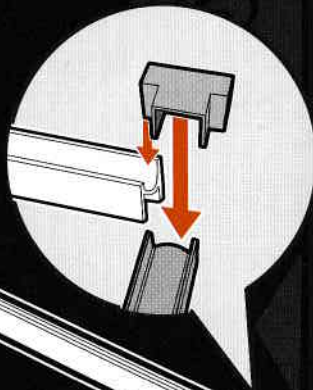
© TOMY, d-rights, WBMA, TV TOKYO © 2013 Hasbro. All rights reserved / Tous droits réservés. Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont CH. Hasbro Europe, 2 Roundwood Ave, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1AZ, UK. © Üretici Firma Bilgileri: Hasbro SA, Rue Emile-Boéchat 31, 2800 Delémont İsviçre ☎ +41 324210800. Hasbro Dyoncaç San. ve Tic. A.Ş. tarafından ithal edilmiştir. Burhaniye Mah. Abdullahaga Cad. No: 51/2 34676 Beylerbeyi İstanbul Türkiye ☎ +90 2164229010.



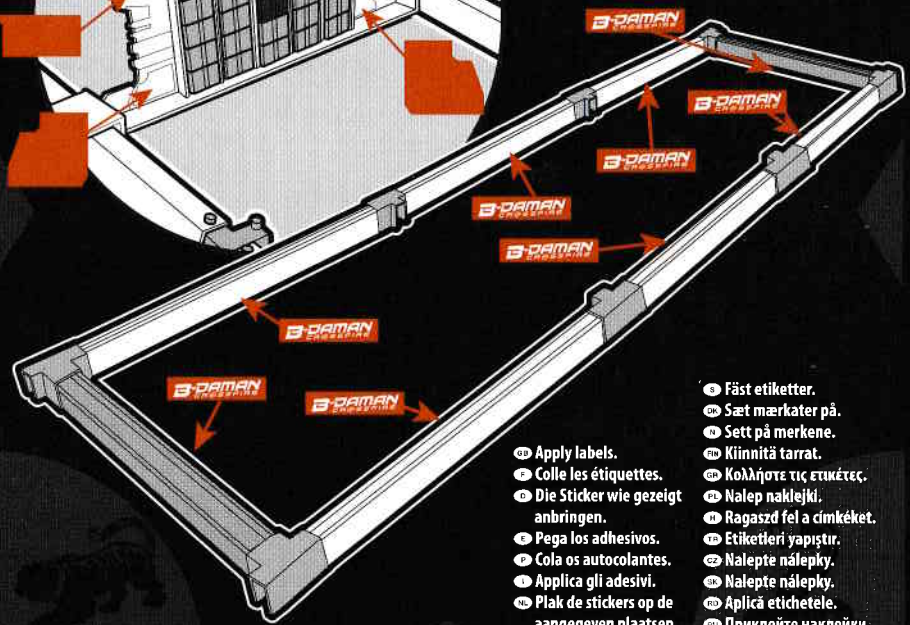
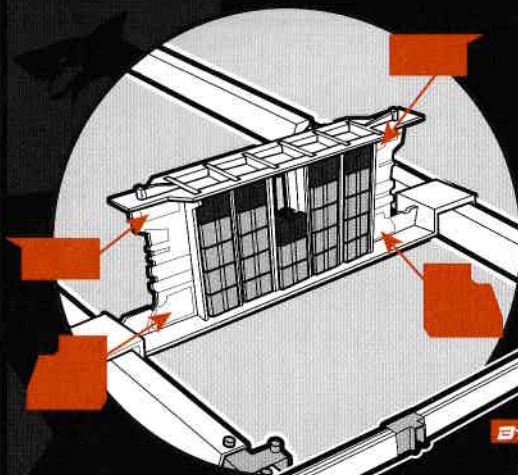
0313A4464E35

- ASSEMBLY:
- ASSEMBLAGE:
- ZUSAMMENBAU:
- MONTAJE:
- MONTAGEM:
- MONTAGGIO:
- IN ELKAAR ZETTEN:
- MONTERING:
- SAMLING:
- MONTERING:
- KOKOAMINEN:
- ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ:
- MONTÁŽ:
- ÖSSZEÁLLÍTÁS:
- MONTAJ:
- SESTAVENÍ:
- MONTÁŽ:
- ASAMBLARE:
- СБОРКА:

1



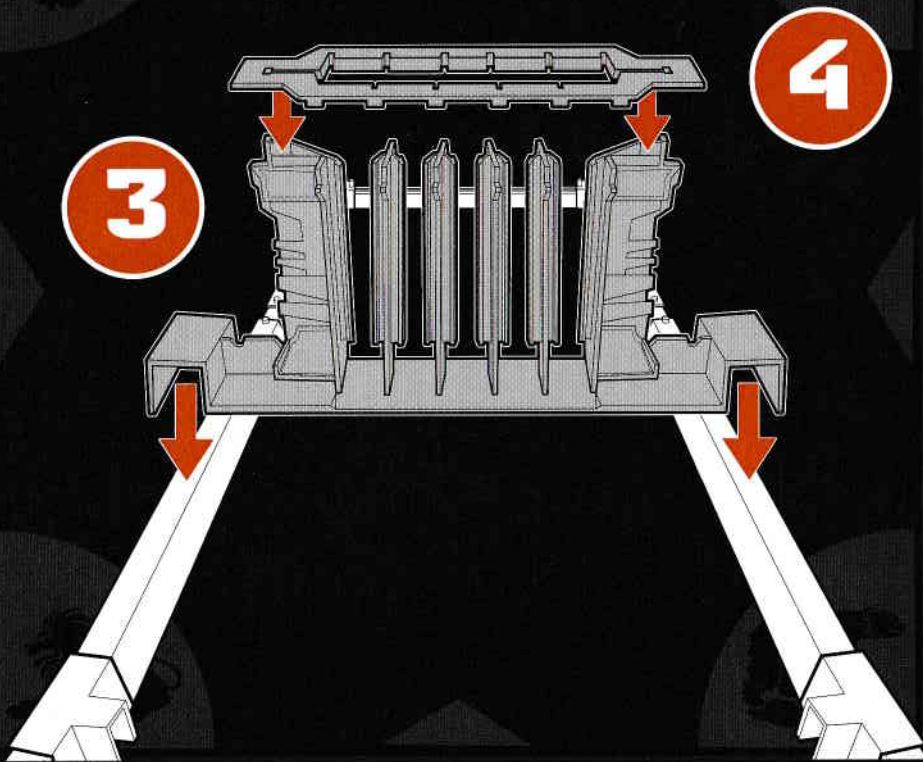
2



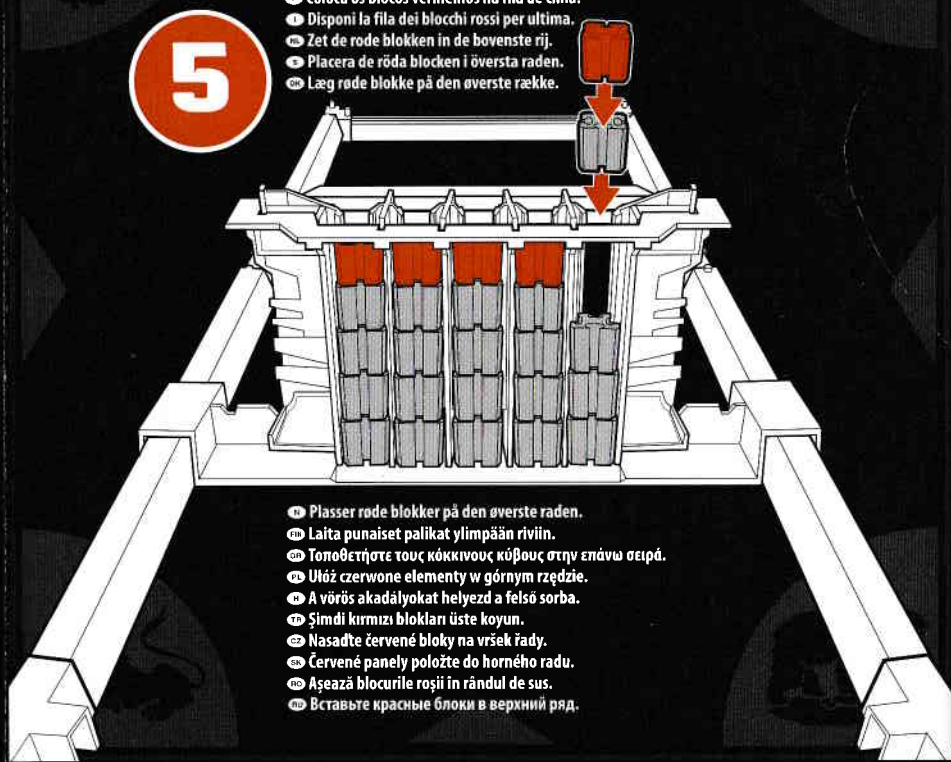
- 1. Fäst etiketter.
- 2. Sæt mærkater på.
- 3. Sett på merkene.
- 4. Kiinnitä tarrat.
- 5. Kollήστε τις ετικέτες.
- 6. Nalep naklejkí.
- 7. Ragaszd fel a címkéket.
- 8. Apply labels.
- 9. Colle les étiquettes.
- 10. Die Sticker wie gezeigt anbringen.
- 11. Pega los adhesivos.
- 12. Cola os autocolantes.
- 13. Applica gli adesivi.
- 14. Plak de stickers op de aangegeven plaatsen.
- 15. Kollήστε τις ετικέτες.
- 16. Nalep naklejkí.
- 17. Ragaszd fel a címkéket.
- 18. Etiketleri yapıştır.
- 19. Nalepte nálepky.
- 20. Nalepte nálepky.
- 21. Aplică etichetele.
- 22. Приклейте наклейки.

4

3



5



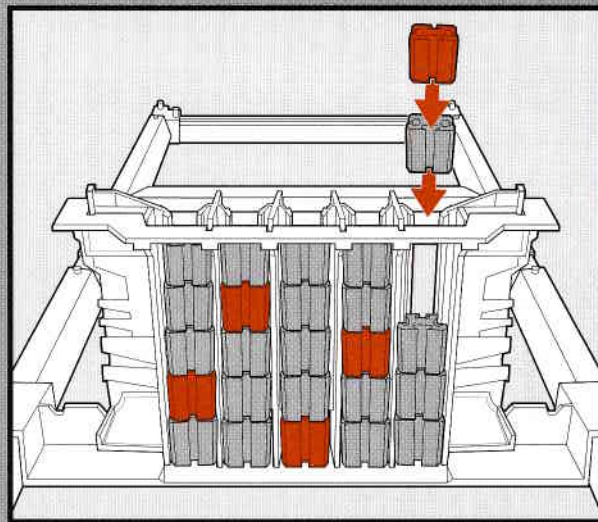
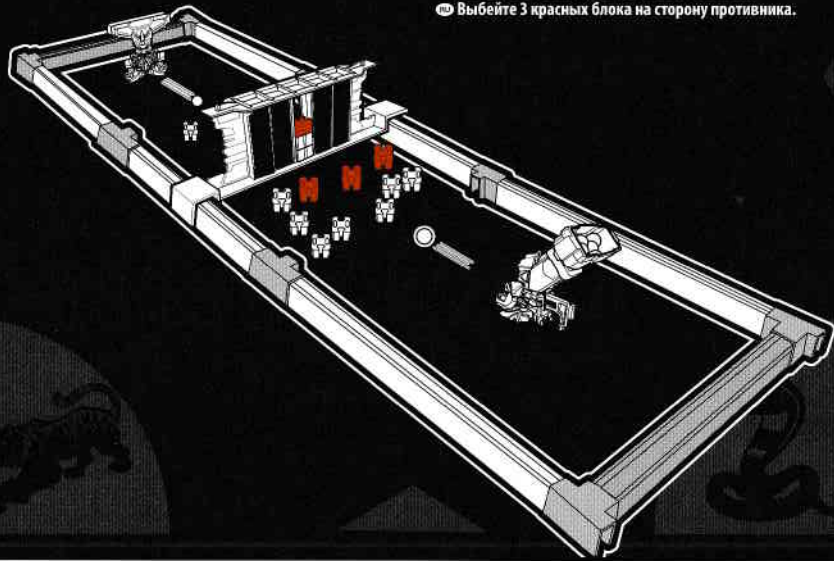
- 03 Put red blocks on the top row.
- 04 Place les briques rouges tout en haut du mur.
- 05 Die roten Blöcke in die oberste Reihe setzen.
- 06 Coloca los bloques rojos en la fila superior.
- 07 Coloca os blocos vermelhos na fila de cima.
- 08 Disponi la fila dei blocchi rossi per ultima.
- 09 Zet de rode blokken in de bovenste rij.
- 10 Placera de röda blocken i översta raden.
- 11 Læg røde blokke på den øverste række.

- 12 Plasser røde blokker på den øverste raden.
- 13 Laita punaiset palikat ylimpään riviin.
- 14 Τοποθετήστε τους κόκκινους κύβους στην επάνω σειρά.
- 15 Ułóż czerwone elementy w górnym rzędzie.
- 16 A vörös akadályokat helyezd a felső sorba.
- 17 Şimdi kırmızı blokları üste koyun.
- 18 Nasadte červené bloky na vršek řady.
- 19 Červené panely položte do horného radu.
- 20 Așează blocurile roșii în rândul de sus.
- 21 Вставьте красные блоки в верхний ряд.

- **PLAY:**
- **JOUER :**
- **SPIELEN:**
- **JUEGA:**
- **JOGAR:**
- **GIOCA:**
- **HET SPEL:**
- **SPELA:**
- **LEG:**
- **LEK:**
- **LEIKKIMINEN:**
- **ΠΑΙΧΝΙΑΙ:**
- **ZABAWA:**
- **JÁTÉK:**
- **ΟΥΝΑ:**
- **HRA:**
- **HRA:**
- **JOCUL:**
- **KAK HΓΓΡATH:**

- ☛ Blast 3 red blocks onto opponent's side.
- ☛ Tir sur le mur pour faire tomber 3 briques rouges du côté de ton adversaire.
- ☛ Feuer 3 rote Blöcke auf die Seite deines Gegners.
- ☛ Lanza 3 bloques rojas al territorio de tu adversario.
- ☛ Lança 3 blocos vermelhos para o lado do teu adversário.
- ☛ Manda 3 blocchi rossi nel campo avversario.
- ☛ Schiet 3 rode blokken in het veld van de tegenstander.
- ☛ Skjut över 3 röda block till motståndarens sida.
- ☛ Affyr 3 röde blocke över på modstanderens side.

- ☛ Skyt tre röde blokker over på motstanderens side.
- ☛ Lennätä 3 punaista palikkaa vastustajan puolelle.
- ☛ Εκσφενδονίστε 3 κόκκινους κύβους στην πλευρά του αντιπάλου.
- ☛ Wystrzel 3 dyski na stronę przeciwnika.
- ☛ Át kell löknöd a három vörös akadályt az ellenfél oldalára.
- ☛ 3 kırmızı bloğu rakibin tarafına gönderin.
- ☛ Odpalte 3 červené bloky na stranu soupeře.
- ☛ Odstrelte 3 červené panely na protihráčovu stranu.
- ☛ Doboară 3 blocuri roșii în terenul adversarului.
- ☛ Выбейте 3 красных блока на сторону противника.



- ☛ **Advanced play:** set blocks randomly.
- ☛ **Niveau avancé :** installe les briques au hasard.
- ☛ **Profi-Spiel:** Verteile die Blöcke willkürlich.
- ☛ **Juego avanzado:** coloca los bloques aleatoriamente.
- ☛ **Jogo avançado:** coloca os blocos aleatoriamente.
- ☛ **Gioco avanzato:** disponi i blocchi casualmente.

- ☛ **Spel voor gevorderden:** zet de blokken op willekeurige plekken.
- ☛ **Avancerat spel:** placera ut blocken slumpvis.
- ☛ **Avanceret leg:** Tildel blokke på vilkårlig vis.
- ☛ **Avansert lek:** plasser blokkene tilfeldig.
- ☛ **Edistyneempi versio:** aseta palikat sattumanvaraisesti.
- ☛ **Προηγμένο Παίχνιδι:** τοποθετήστε τους κύβους σε τυχαία σειρά.
- ☛ **Gra zaawansowana:** ułóż elementy przypadkowo.

- ☛ **Haladóknak:** véletlenszerűen helyezd el az akadályokat.
- ☛ **Gelişmiş oyun:** blokları rasgele yerleştirin.
- ☛ **Pokročilá hra:** Sestavte bloky náhodně.
- ☛ **Pokročilá hra:** panely nasadte náhodne.
- ☛ **Joc avansat:** așează blocurile la întâmplare.
- ☛ **Усложненная игра:** расположите блоки в случайном порядке.